Genie®
A TEREX COMPANY

Manual do operador

Z-34/22

Bi-Energy Power

com
informações
sobre manutenção

Tradução das
Instruções originais
Fifth Edition
First Printing
Part No. 1258816PB

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie.

Sumário

Página

Normas de segurança 1
Controles 10
Legenda 12
Inspeção pré-operação 13
Manutenção 15
Testes de funções 18
Inspeção do local de trabalho 22
Instruções de operação 23
Adesivos 32
Instruções de transporte e elevação 36
Especificações 39

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: awp.techpub@terex.com

Copyright © 1998 da Terex Corporation

Quinta edição: primeira impressão, julho de 2014

"Genie" e "Z" são marcas registradas da Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

CE Em conformidade com a Diretriz 2006/42/EC da CE
Consulte a Declaração de conformidade da CE

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

Normas de segurança



Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança contidas neste manual pode provocar morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evitar situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Fazer sempre uma inspeção pré-operação.

3 Fazer sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecionar o local de trabalho.

5 Utilizar a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

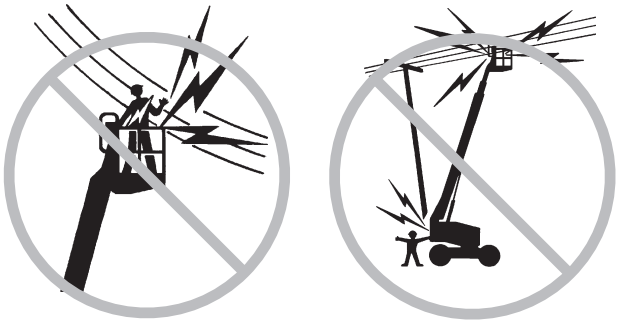
☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de choques elétricos

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão fase a fase	**Distância mínima de aproximação segura Metros**
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,05
50 kV a 200 kV	4,60
200 kV a 350 kV	6,10
350 kV a 500 kV	7,62
500 kV a 750 kV	10,67
750 kV a 1.000 kV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e tenha cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Riscos de tombamento

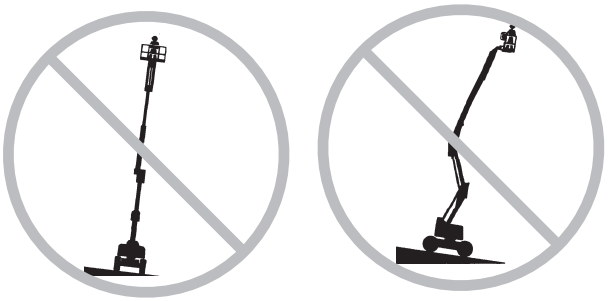
Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Capacidade máxima da plataforma	227 kg
Capacidade máxima da plataforma	
Máquina equipada com Pacote de proteção de aeronave	200 kg
Número máximo de ocupantes	2

O peso de opcionais e acessórios, como soldadores e acessórios para elevação de tubos e de painéis, reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. Consulte os adesivos nos opcionais.

Mercados da CE e Austrália: não utilize pneus com ar. Essas máquinas são equipadas com pneus com espuma. O peso da roda e a distribuição adequada de contrapesos são muito importantes para a estabilidade.

Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.



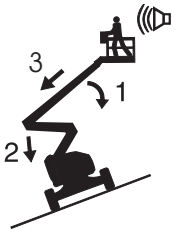
Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma for abaixada: não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

Modelos ANSI, CSA e AUS: se o alarme de inclinação soar quando a plataforma for elevada: tome muito cuidado. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

Modelos CE: se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, tenha extremo cuidado. A lâmpada indicadora de máquina desnivelada acenderá e a função de movimento em uma ou ambas as direções não operará. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

Todos os modelos: se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

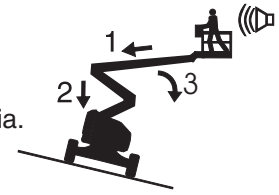


1 Desça a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Retraia a lança primária.

Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:



1 Retraia a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Abaixe a lança primária.

NORMAS DE SEGURANÇA

Não altere nem desative as chaves limitadoras.

Não dirija a máquina a mais de 1 km/h com a lança primária elevada ou estendida ou com a lança secundária elevada.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Não eleve a lança se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a lança estiver elevada, abaixe a lança e não continue a operar a máquina.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.





Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída		
Aclive com contrapeso	30%	17°
Declive com contrapeso	20%	11°
Inclinação lateral	25%	14°

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.

Não empurre nenhum objeto para dentro ou para fora da plataforma.



Máxima força lateral permitida - ANSI e CSA
667 N

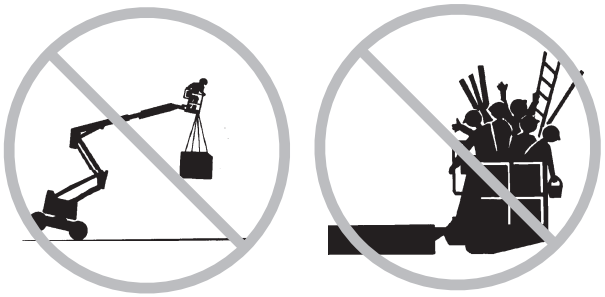
Máxima força manual permitida - CE
400 N

Não altere nem desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não modifique nem altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de dispositivos para estocar ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e na área da superfície da plataforma ou da carga.

Não coloque ou amarre cargas que se projetem para fora a nenhuma parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Certifique-se de que os pneus estejam em boas condições e que as porcas com olhal estejam bem apertadas.

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.

Evite o contato de estruturas adjacentes com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar no mínimo 40 kg. Cada caixa para baterias, incluindo as baterias, deve pesar no mínimo 205 kg.

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se detectar ou sentir cheiro de gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado e cumprir as normas governamentais aplicáveis. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.





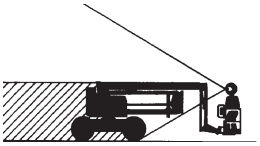
Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

Riscos de colisão



Esteja atento à distância visual limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.





Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Observe e utilize as setas de direção codificadas por cor nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de acionamento e direção.

Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, do congestionamento e da inclinação do solo, da localização de pessoas e de quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Riscos de danos à máquina

Não utilize a máquina se estiver danificada ou não estiver funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e retire a máquina de serviço se estiver danificada ou não estiver funcionando corretamente.

Verifique se a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no *Manual de serviço Genie Z-34/22 Bi-Energy.*

Verifique se todos os adesivos estão devidamente fixados e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

Com o motor funcionando, sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa poderá provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

NORMAS DE SEGURANÇA

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham esse símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

⚠DANGER

Vermelho: utilizado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.

⚠WARNING

Laranja: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

⚠CAUTION

Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar a presença de uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais leves ou moderados.

CAUTION

Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, pode resultar em danos patrimoniais.

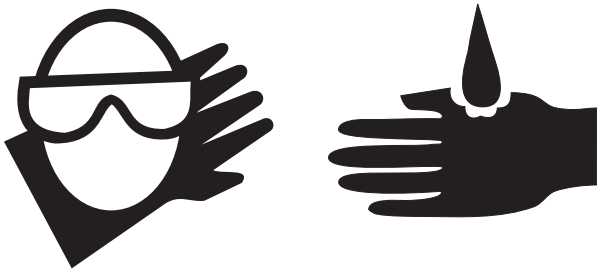
NOTICE

Verde: utilizado para indicar informações de operação ou manutenção.

Segurança da bateria

Riscos de queimadura

As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.



Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Não exponha as baterias ou o carregador a água ou chuva durante o carregamento.

Riscos de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. As baterias emitem um gás explosivo.

A bandeja de baterias deve permanecer aberta durante todo o ciclo de carregamento.

Não toque nos terminais da bateria nem nas braçadeiras dos cabos com ferramentas que possam provocar faíscas.

Risco de danos aos componentes

Não utilize um carregador com mais de 48 V para carregar as baterias. Os dois conjuntos de baterias devem ser carregados ao mesmo tempo. Desconecte o plugue do conjunto de baterias antes de removê-lo.

Riscos de choques elétricos



Conecte o carregador de bateria somente a uma tomada elétrica CA de três fios aterrada.

Inspecione diariamente o cabo da bobina, os cabos e a fiação para verificar se estão danificados. Substitua os itens danificados antes de iniciar a operação.

Evite contato com os terminais da bateria para evitar choques elétricos. Retire anéis, relógios e outras jóias.

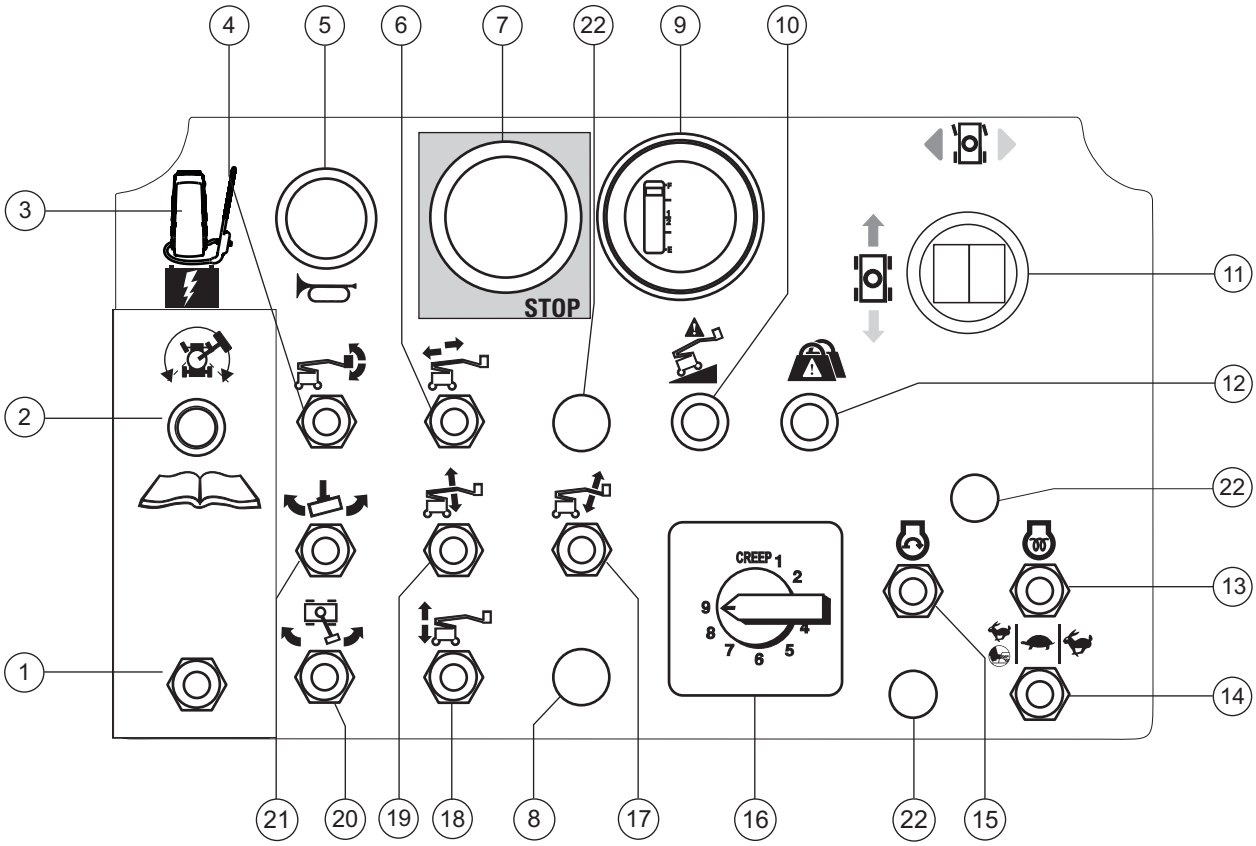
Risco de tombamento

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar no mínimo 40 kg. Cada caixa para baterias, incluindo as baterias, deve pesar no mínimo 205 kg.

Risco de elevação

Utilize uma empilhadeira para remover ou instalar os conjuntos de baterias.

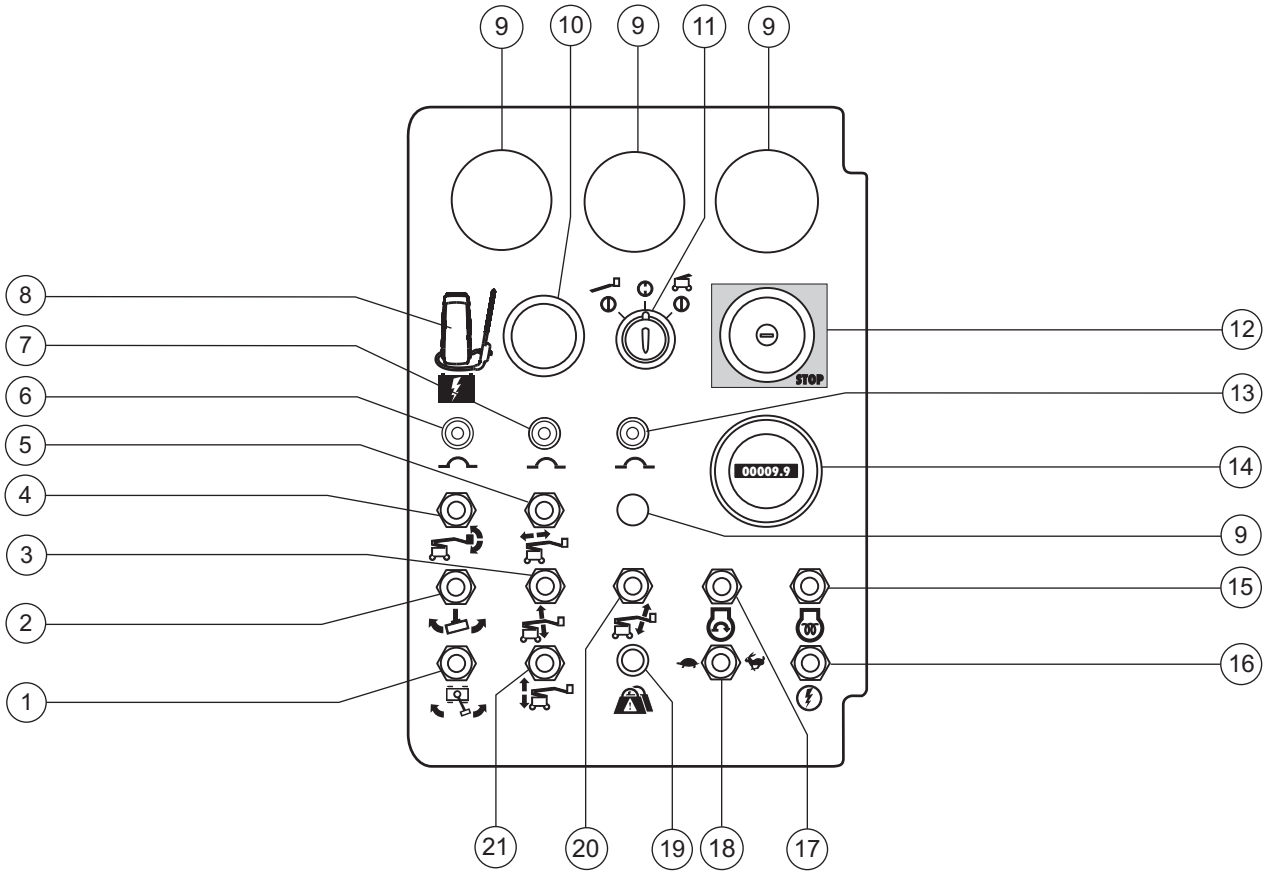
Controles



Painel de controle da plataforma

1 Chave de habilitação do movimento
2 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento
3 Modelos ANSI/CSA: chave de alimentação auxiliar
Modelos CE: chave de alimentação auxiliar com tampa
4 Chave de nível da plataforma
5 Botão da buzina
6 Chave de extensão/retração da lança primária
7 Botão vermelho de parada de emergência
8 Cancelamento de função - Pacote de proteção de aeronave (se instalado)
9 Indicador de carga da bateria (opcional)
10 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)
11 Alavanca de controle proporcional para a função de movimento e chave oscilante para a função de direção
12 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)
13 Chave de vela incandescente (opcional)
14 Chave seletora de marcha lenta (rpm)
- Coelho e chave de pé: marcha lenta superior acionada pela chave de pé
- Tartaruga: marcha lenta inferior
- Coelho: marcha lenta superior e carregamento mais rápido da bateria.

15 Chave de partida do motor
16 Controlador de velocidade de função da lança
17 Chave de elevação/descida do jib
18 Chave de elevação/descida da lança secundária
19 Chave de elevação/descida da lança primária
20 Chave de giro da base giratória
21 Chave de giro da plataforma
22 Não utilizado

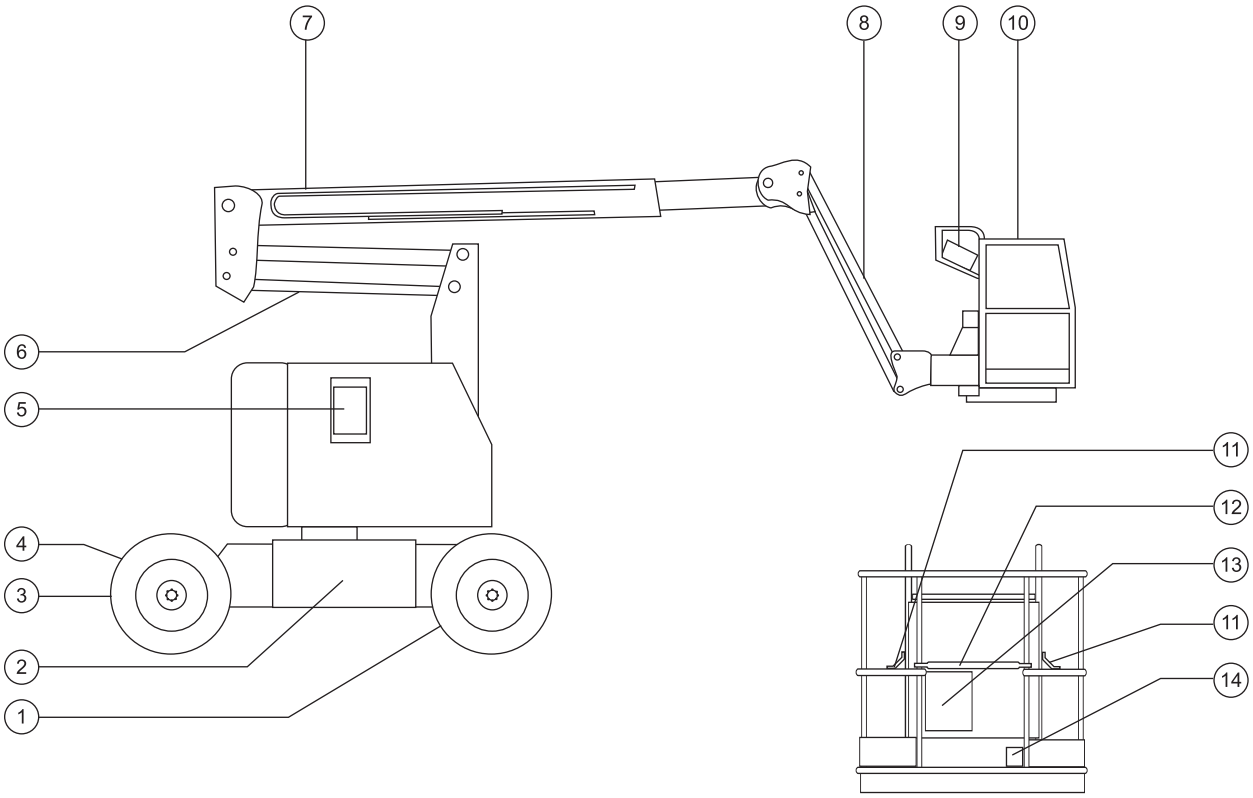


Painel de controle de solo

1 Chave de giro da base giratória
2 Chave de giro da plataforma
3 Chave de elevação/descida da lança primária
4 Chave de nível da plataforma
5 Chave de extensão/retração da lança primária
6 Disjuntor de 10 A para circuitos elétricos do motor
7 Disjuntor de 10 A para circuitos elétricos de controle
8 Modelos ANSI/CSA: chave de alimentação auxiliar
Modelos CE: chave de alimentação auxiliar com tampa
9 Não utilizado
10 Alarme de movimento
11 Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo
12 Botão vermelho de parada de emergência
13 Disjuntor de 10 A para circuitos elétricos de retorno dos controles
14 Horímetro
15 Chave de vela incandescente (opcional)
16 Chave de habilitação de função
17 Chave de partida do motor
18 Chave seletora de marcha lenta (rpm)
- tartaruga: marcha lenta inferior
- coelho: marcha lenta superior e carregamento mais rápido da bateria

19 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)
20 Chave de elevação/descida do jib
21 Chave de elevação/descida da lança secundária

Legenda



1 Pneu não comandado pela direção
2 Caixa para baterias
3 Pneu comandado pela direção
4 Alimentação para o carregador (entre as rodas comandadas pela direção)
5 Controles de solo
6 Lança secundária
7 Lança primária
8 Jib da lança
9 Controles da plataforma
10 Plataforma
11 Ponto de amarração para transporte
12 Trilho central deslizante
13 Recipiente do manual
14 Chave de pé

Inspeção pré-operação



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evitar situações de risco.

2 Fazer sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Fazer sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecionar o local de trabalho.

5 Utilizar a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❏ Verifique se os manuais de segurança e responsabilidades do operador estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❏ Verifique se todos os adesivos são legíveis e se estão nos devidos lugares. Consulte a seção Adesivos.
- ❏ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se a pressão dos pneus está correta. Calibre-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças faltando ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❏ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- ❏ unidades de propulsão hidráulica, mangueiras, conexões, cilindros e distribuidores;
- ❏ gerador, correias e componentes relacionados;
- ❏ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❏ motores de acionamento e da base giratória e cubos de torque;
- ❏ coxins da lança;
- ❏ pneus e rodas;
- ❏ motor e componentes relacionados;
- ❏ chaves limitadoras, alarmes e buzina;
- ❏ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❏ entrada lateral/porta da plataforma;
- ❏ sinalizador e alarmes (se instalados);
- ❏ pontos de amarração para transporte.

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❏ trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❏ deformações ou danos na máquina.

- ❏ Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estão presentes e todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- ❏ Verifique se os dois conjuntos de bateria estão presos no local correto e conectados corretamente.
- ❏ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão nos seus lugares e travadas.

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.
- ☑ Descarte o material de acordo com as normas governamentais.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem identificar variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída.

2 Verifique visualmente o nível do óleo no tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar entre as marcas FULL (CHEIO) e ADD (ADICIONAR) do tanque de óleo hidráulico.

3 Adicione óleo, se necessário.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Chevron Rando HD equivalente a Premium MV

MANUTENÇÃO

Verifique o nível de óleo do motor

A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar componentes do motor.

OBSERVAÇÃO Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo.

⊙ Resultado: o nível do óleo deve estar na marca FULL (CHEIO) da vareta.

2 Adicione óleo, se necessário.

Motor Kubota Z482-E	
Requisitos de viscosidade do óleo	10W-40

O óleo do motor deve ter as propriedades da classificação API, graduação CC/SE, CD/SE, CC/SF ou CD/SF. As unidades são fornecidas com 10W-40 SG/CC.

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor

A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. Inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: o nível de fluido deve estar na marca FULL (CHEIO).

Verifique as baterias

É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes e em situações de risco.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos/ queimadura. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras jóias.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

OBSERVAÇÃO O carregamento das baterias com o motor não as carrega totalmente. Periodicamente, use o carregador de baterias de CA para carregá-las totalmente.

OBSERVAÇÃO Execute este teste depois de carregar completamente as baterias.

1 Coloque óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se o dispositivo de fixação da bateria está bem apertado.

Baterias padrão

4 Remova as tampas da bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

6 Coloque as tampas.

Verifique a pressão dos pneus



OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com pneus com espuma.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais. Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar morte ou acidentes pessoais graves.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de tombamento. Não utilize produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para garantir a máxima estabilidade, o manuseio correto da máquina e reduzir o desgaste dos pneus, é fundamental manter a pressão recomendada em todos os pneus que sejam inflados a ar.

1 Verifique cada pneu com um manômetro e calibre, se necessário.

Pressão dos pneus	
Pneu industrial	6,89 bar

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção na máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

Máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Testes de funções

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evitar situações de risco.

2 Realizar sempre uma inspeção pré-operação.

3 Fazer sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecionar o local de trabalho.

5 Utilizar a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: o sinalizador (se instalado) deve piscar.

4 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

Teste as funções da máquina

7 Não segure a chave de habilitação de função em nenhuma direção. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: as funções da lança e da plataforma não devem operar.

8 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e acione cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

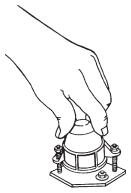
Teste o sensor de inclinação

9 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma. Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligado.

10 Abra a tampa da base giratória do lado dos controles de solo e localize o sensor de inclinação.

11 Pressione um lado do sensor de inclinação, mantendo-o pressionado por 5 segundos.

⊙ Resultado: o alarme, localizado na plataforma, deve soar.



Nos controles da plataforma

12 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

13 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: o sinalizador (se instalado) deve piscar.

14 Dê partida no motor. Consulte a seção Instruções de operação.

Teste a parada de emergência

15 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

Teste a buzina

16 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

17 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste a chave de pé

18 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

19 Não pressione a chave de pé. Teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: as funções da máquina não devem funcionar.

Teste as funções da máquina

20 Pressione a chave de pé.

21 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Observação: controle a velocidade das funções da lança ajustando o controlador de velocidade de função da lança. As funções de movimento e direção não serão afetadas pelo controlador de velocidade de função da lança.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste a direção

22 Pressione a chave de pé.

23 Pressione a chave oscilante na parte superior da alavanca de controle de movimento na direção identificada pelo triângulo azul no painel de controle.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

24 Pressione a chave oscilante na direção identificada pelo triângulo amarelo no painel de controle.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Teste o movimento e o freio

25 Pressione a chave de pé.

26 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: o alarme de movimento (se instalado) deverá soar. A máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

27 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: o alarme de movimento (se instalado) deverá soar. A máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

Teste a velocidade de operação limitada

28 Pressione a chave de pé.

29 Eleve a lança primária 30 cm.

30 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária elevada não deve exceder 30 cm por segundo.

31 Desça a lança até a posição retraída.

32 Eleve a lança secundária 30 cm.

33 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança secundária elevada não deve exceder 30 cm por segundo.

34 Desça a lança até a posição retraída.

35 Estenda a lança primária 30 cm.

36 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança primária estendida não deve exceder 30 cm por segundo.

Se a velocidade de operação com a lança primária elevada ou estendida ou com a lança secundária elevada exceder 30 cm por segundo, identifique a máquina e coloque-a fora de serviço imediatamente.

Teste o sistema de habilitação de movimento

37 Pressione a chave de pé e coloque a lança primária na posição retraída.

38 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



39 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

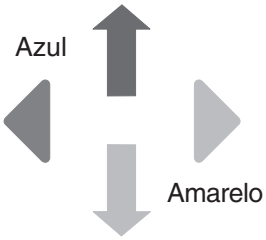
⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.

40 Mantenha a chave de seletora de habilitação de movimento para cima ou para baixo e mova devagar a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Teste a função de seleção de elevação/ movimento (se instalada)

41 Pressione a chave de pé.

42 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro e ative a chave seletora de função da lança.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar. A máquina se moverá na direção indicada no painel de controle.

Teste do pacote de proteção de aeronave (se instalado)

43 Mova o amortecedor amarelo na parte inferior da plataforma 10 cm em qualquer direção.

44 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

⊙ Resultado: nenhuma função da lança deve funcionar.

45 Mova e segure a chave de cancelamento de função.

46 Ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar.

Inspeção do local de trabalho



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evitar situações de risco.

2 Realizar sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realizar sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecionar o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilizar a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, assim como o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções ou detritos;
- superfícies inclinadas;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoal não autorizado;
- outras possíveis condições inseguras.

Instruções de operação



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evitar situações de risco.

2 Realizar sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realizar sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecionar o local de trabalho.

5 Utilizar a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Introdução

Esta máquina pode ser operada com o motor em funcionamento ou não.

Partida do motor

1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Certifique-se de que os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estejam puxados para fora, na posição ligado.

3 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.



Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e conserte o defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em tempo frio, segure a chave de vela incandescente para qualquer lado e dê partida no motor.

Em tempo muito frio (abaixo de -6 °C), segure a chave de vela incandescente para qualquer lado por 10 segundos e, em seguida, dê partida no motor. Aqueça o motor (utilize marcha lenta inferior) por 5 minutos, para evitar danos no sistema hidráulico.

Parada de emergência

Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado nos controles de solo ou nos controles da plataforma, a fim de interromper todas as funções da máquina e desligar o motor.

Conserte qualquer função que seja ativada quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Operação a partir do solo

1 Antes de operar a máquina, verifique se os dois conjuntos de baterias estão conectados.

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

Para posicionar a plataforma



1 Segure a chave de habilitação da função em qualquer um dos lados.

2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação da plataforma

1 Antes de operar a máquina, verifique se os dois conjuntos de baterias estão conectados.

2 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

3 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligado.

Para posicionar a plataforma

- Ajuste o controlador de velocidade de função da lança para o valor desejado.

Observação: as funções de movimento e direção não serão afetadas pelo controlador de velocidade de função da lança.

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Vire as rodas comandadas pela direção com a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize os triângulos de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

A velocidade de movimento da máquina será restrita quando as lanças estiverem elevadas ou estendidas.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação, aclive com contrapeso (capacidade de subida): 30% (17°)



Capacidade máxima de inclinação, declive com contrapeso: 20% (11°)



Capacidade máxima de inclinação lateral: 25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada. O termo 'capacidade de subida' aplica-se apenas à configuração de aclive com contrapeso.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas não comandadas pela direção.

Para determinar o grau de inclinação

Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

Serão necessários:

um nível de bolha;

um pedaço de madeira reto, com pelo menos 1 m de comprimento;

uma fita métrica.

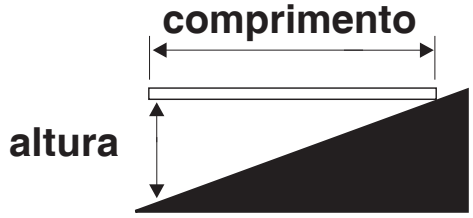
Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:



Pedaço de madeira = 3,6 m

Comprimento = 3,6 m

Altura = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive, declive ou de inclinação lateral, a máquina deve ser içada ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

Habilitação do movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.



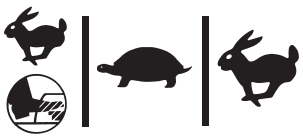
Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento em um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) utilizando os símbolos no painel de controle. A marcha lenta do motor não afeta a velocidade das funções da máquina.



- Símbolo do coelho e da chave de pé: marcha lenta superior acionada pela chave de pé
- Símbolo de tartaruga: marcha lenta inferior e carregamento lento da bateria.
- Símbolo de coelho: marcha lenta superior e carregamento mais rápido da bateria.

Na marcha lenta superior, o motor fornece energia suficiente para o carregamento e para as funções da máquina. Na marcha lenta inferior, as funções da máquina utilizam energia da bateria.

Controles auxiliares

Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles auxiliares da plataforma.

4 Modelos CE: rompa o lacre de segurança e levante a tampa da chave.

Observação: se o lacre de segurança estiver quebrado ou ausente, consulte o manual de serviço Genie adequado.

5 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação auxiliar e ative.



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

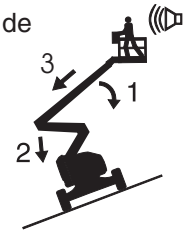
Lâmpada indicadora de máquina desnivelada



Modelos ANSI, CSA e AUS: a lâmpada acesa indica que a máquina está desnivelada. O alarme de inclinação soa quando a lâmpada estiver acesa. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

Modelos CE: se o alarme de inclinação soar quando a plataforma for elevada, a lâmpada indicadora de máquina desnivelada se acenderá e a função de movimento em uma ou ambas as direções não operará. Identifique a condição da lança na inclinação, como mostrado a seguir. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover a máquina para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.

Todos os modelos: se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive:

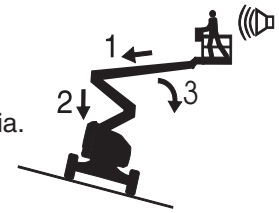


1 Desça a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Retraia a lança primária.

Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive:



1 Retraia a lança primária.

2 Abaixe a lança secundária.

3 Abaixe a lança primária.

Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)



A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada e que as funções não funcionarão.

Remova peso da plataforma até a lâmpada apagar.

Pacote de proteção de aeronave (se instalado)

Se os amortecedores da plataforma entrarem em contato com os componentes da aeronave, a máquina desligará e nenhuma função irá operar.

Mova a chave seletora de cancelamento de função para um dos lados para operar a máquina.

Proteção contra queda

Equipamento pessoal de proteção contra queda (EPI contra queda) é exigido ao operar a máquina.

Todo equipamento EPI contra queda deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

5 Carregue as baterias (se necessário).

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



Instruções da bateria e do carregador

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Não utilize carregador externo ou baterias auxiliares.
- ☑ Carregue as baterias em uma área bem ventilada.
- ☑ Utilize tensão de entrada CA adequada para carregar, conforme indicado no carregador.
- ☑ Utilize somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

Carregamento das baterias com o motor

O funcionamento do motor carrega as baterias automaticamente. Na marcha lenta superior, o motor fornece energia suficiente para o carregamento e para as funções da máquina. Na marcha lenta inferior, as funções da máquina utilizam energia da bateria.

Todas as funções de elevação e de movimento podem ser ativadas com o motor funcionando.

O indicador de carga da bateria será zerado quando o motor ficar desligado por 2 a 3 minutos.

O carregamento das baterias com o motor não as carrega totalmente. Periodicamente, use o carregador de baterias de CA para carregá-las totalmente.

Para carregar a bateria

1 Verifique se as baterias estão conectadas antes de carregá-las.

2 Abra o compartimento da bateria. O compartimento deve permanecer aberto durante todo o ciclo de carregamento.

Baterias isentas de manutenção

1 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

2 O carregador indica quando a bateria está totalmente carregada.

Baterias padrão

1 Remova as tampas da bateria e verifique o nível de ácido. Se necessário, acrescente água destilada somente o suficiente para cobrir as placas. Não encha demais antes do ciclo de carregamento.

2 Recoloque as tampas da bateria.

3 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

4 O carregador indica quando a bateria está totalmente carregada.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.

2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo antes da conclusão do ciclo de carregamento da bateria. O excesso pode provocar transbordamento do ácido da bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

3 Coloque as tampas da bateria.

4 Carregue a bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

Adesivos

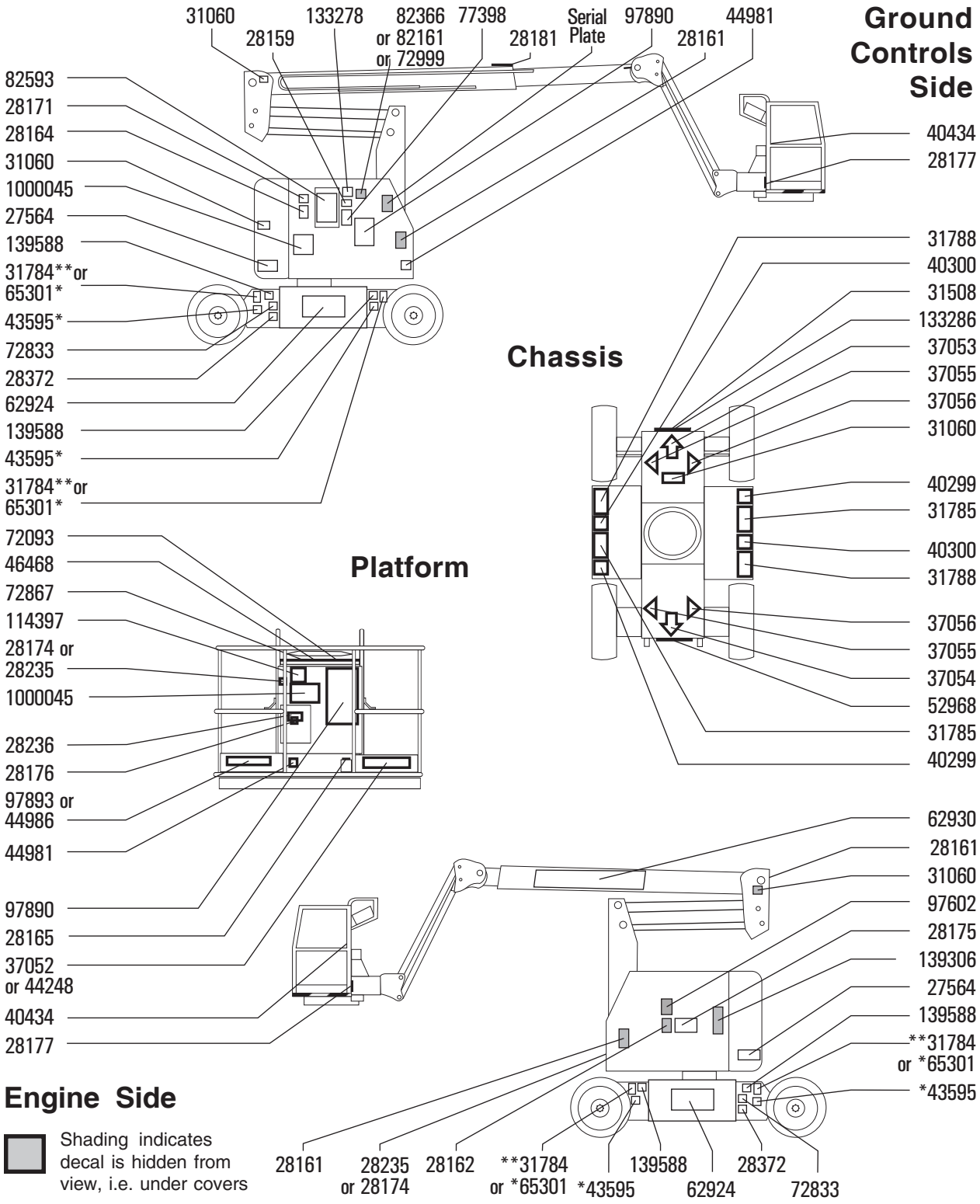
Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28159	Label - Diesel	1
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28162	Warning - Bodily Injury Hazard	1
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read ...	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31784**	Notice - Tire Specifications	4
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40299	Notice - Battery Connection Diagram	2
40300	Danger - Tip-over Hazard	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43595*	Danger - Tip-over Hazard, Tires	4
44248	Label - Maximum Capacity, 440 lbs (Aircraft Protection Package)	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
46468	Label - Function Override (Aircraft Protection Package)	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62924	Cosmetic - Genie Z-34/22 Bi-Energy	2
62930	Cosmetic - Genie Z-34/22	1
65301*	Notice - Tire Specifications	4
72093	Platform Control Panel	1
72833	Label - Open	2
72867	Label - Work Lights Option Patch	1
72999	Label - Environ MV46	1
77398	Label - Tire Sealant Instructions (option)	1
82161	Label - UCON Hydrolube, HP-5046	1
82366	Label - Chevron Rando	1
82593	Ground Control Panel	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1
97890	Danger - Safety Rules	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
114397	Danger - Tilt-Alarm	1
133278	Label - Fuel, Low Sulfur Fuel or ...	1
133286	Label - Power to Charger, Universal	1
139306	Notice - Kubota Diesel Engine Specifications	1
139588	Label - Wheel Load	4
1000045	Notice - Operating Instructions	2

* Australia market only
**ANSI market only

ADESIVOS


Ground Controls Side
31060
28159
133278
82366 or 82161 or 72999
77398
28181
Serial Plate
97890
28161
44981
82593
28171
28164
31060
1000045
27564
139588
31784**or 65301*
43595*
72833
28372
62924
139588
43595*
31784**or 65301*
40434
28177
Chassis
31788
40300
31508
133286
37053
37055
37056
31060
40299
31785
40300
31788
37056
37055
37054
52968
31785
40299
Platform
72093
46468
72867
114397
28174 or 28235
1000045
28236
28176
97893 or 44986
44981
97890
28165
37052 or 44248
40434
28177
62930
28161
31060
97602
28175
139306
27564
139588
**31784 or *65301
*43595
28161
28235 or 28174
28162
**31784 or *65301
*43595
139588
62924
28372
72833
Engine Side
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers

ADESIVOS

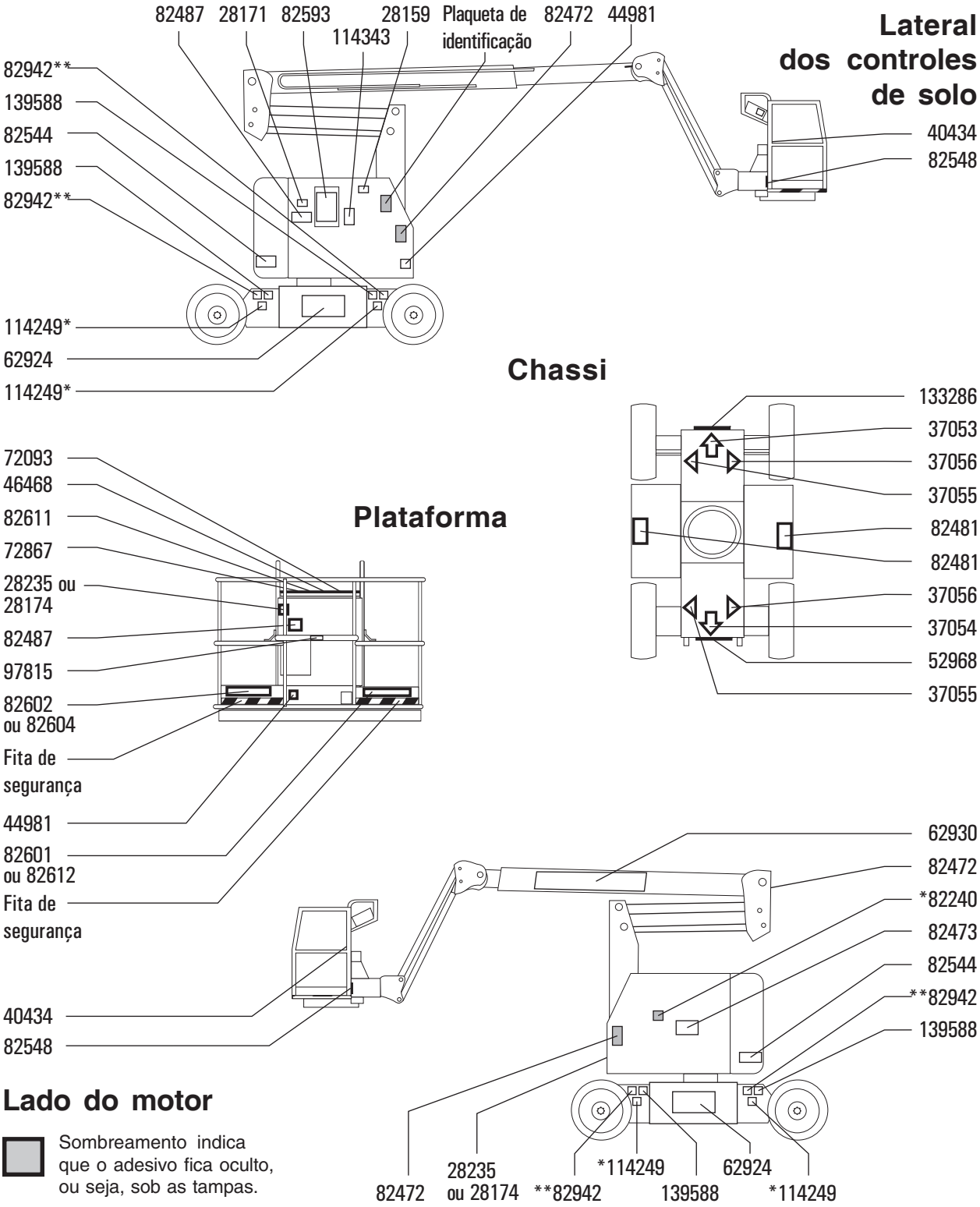
Inspeção dos adesivos com símbolos

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
28159	Etiqueta - Diesel	1
28171	Etiqueta - Proibido fumar	1
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
37053	Seta - Azul	1
37054	Seta - Amarela	1
37055	Triângulo - Azul	2
37056	Triângulo - Amarelo	2
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	2
44981	Etiqueta - Linha de ar comprimido para a plataforma	2
46468	Etiqueta - Cancelamento de função (Pacote de proteção de aeronave)	1
52968	Decorativa - Genie Boom	1
62924	Decorativa - Genie Z-34/22 Bi-Energy	2
62930	Decorativa - Genie Z-34/22	1
72093	Painel de controle da plataforma	1
72867	Etiqueta - Adesivo lâmpadas de trabalho opcional	1
82240*	Etiqueta - Valor de decibéis, 105 dB	1
82472	Advertência - Risco de esmagamento	3
82473	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
82481	Perigo - Segurança da bateria/carregador	2
82487	Etiqueta - Instruções de operação	2
82544	Perigo - Risco de choques elétricos	2
82548	Advertência - Giro da plataforma	2
82593	Painel de controle de solo	1
82601	Perigo - Carga máxima, 227 kg	1
82602	Perigo - Força lateral máxima, 667 N	1
82604	Perigo - Força máxima manual, 400 N	1
82611	Etiqueta - Habilitação de movimento	1
82612	Etiqueta - Capacidade máxima, 200 kg (Pacote de proteção de aeronave)	1
82942**	Etiqueta - Pressão do pneu	4
97815	Etiqueta - Trilho central inferior	1
114249*	Perigo - Risco de tombamento, Pneus	4
114343	Etiqueta - Descida de emergência	1
133286	Etiqueta - Alimentação para carregador, Universal	1
139588	Etiqueta - Carga na roda	4

* Apenas mercado da CE
** Apenas mercado da ANSI

ADESIVOS



Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, ou seja, sob as tampas.

Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.
- ☑ Antes da liberação do freio, a máquina deve estar sobre uma superfície nivelada ou presa.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação ou de inclinação lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se o assento do veículo de transporte exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive ou declive, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guindaste, como descrito.

Configuração de roda livre para içamento

1 Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

2 Libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de torque (consulte a seguir).

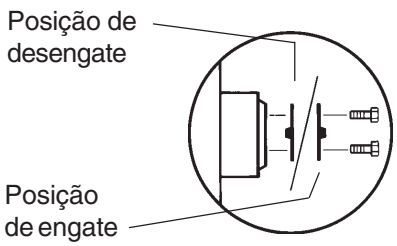
3 Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Após o carregamento da máquina:

1 Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

2 Aplique os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de torque (consulte a seguir).

Não é recomendado rebocar uma máquina Genie Z-34/22 Bi-Energy. Se a máquina precisar ser rebocada, não exceda 3,2 km/h.



Prender a um caminhão ou trailer para transporte

Sempre calce as rodas da máquina ao prepará-la para transporte.

Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspecione a máquina por completo para ver se há peças frouxas ou soltas.

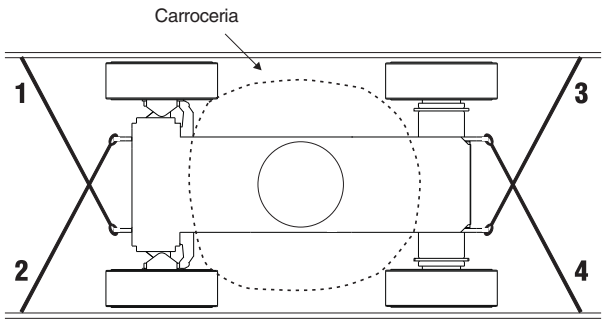
Fixação do chassi

Utilize os pontos de amarração no chassi da máquina para fixá-la à superfície de transporte.

Utilize correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Utilize 4 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.

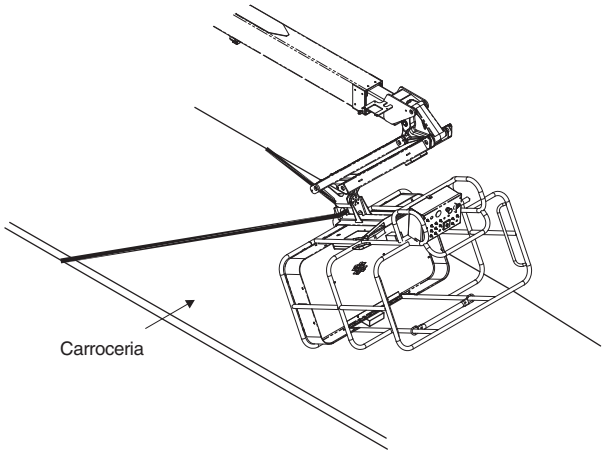


Prenda a plataforma

Verifique se o jib e a plataforma estão na posição retraída.

Coloque um bloco sob a borda da plataforma, debaixo da entrada.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon colocada sobre a montagem da plataforma, próxima ao rotor (veja abaixo). Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



INSTRUÇÕES DE TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Instruções de elevação

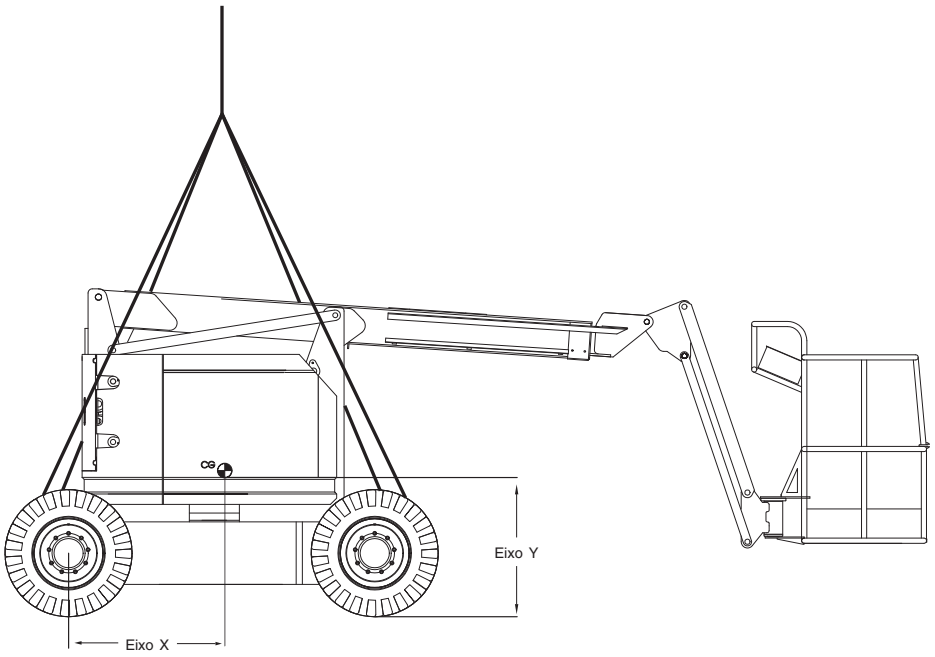
Abaixe e retraia completamente a lança. Abaixe totalmente o jib. Remova todos os itens soltos da máquina.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Existem quatro pontos de elevação no chassi.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Eixo X	91,3 cm
Eixo Y	84,7 cm



Especificações

Altura máxima de trabalho	12,5 m
Altura máxima da plataforma	10,5 m
Altura máxima em posição retraída	2 m
Alcance horizontal máximo	6,8 m
Largura	1,7 m
Comprimento, posição retraída	5,6 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	1,9 m
Raio de manobra (externo)	4 m
Raio de manobra (interno)	1,8 m
Altura mínima do chão	15 cm
Rotação da base giratória (em graus)	355°
Interferência traseira da mesa giratória	0
Fonte de alimentação	8 Grupo 902, J305, Baterias de 6 V 315 AH com motor Kubota Z482
Velocidade de operação (máxima)	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Lanças elevada ou estendida	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Capacidade de inclinação (lança retraída)	30%
Controles	24 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, (comprimento x largura)	1,4 m x 76 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	220,7 bar
Tensão no sistema	48 V
Dimensões dos pneus (ANSI) Industrial Todo terreno	 9-14,5 10-16,5 NHS
Dimensões dos pneus (CE e Austrália) Somente com espuma	 9-14,5
O valor total de vibração ao qual o sistema mão-braço está sujeito não excede 2,5 m/s^2	
O valor quadrático médio máximo da aceleração ponderada à qual o corpo inteiro está sujeito não excede 0,5 m/s^2	
Peso (os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)	Consulte a etiqueta de identificação

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída		
Aclive com contrapeso	30%	17°
Declive com contrapeso	20%	11°
Inclinação lateral	25%	14°
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.		

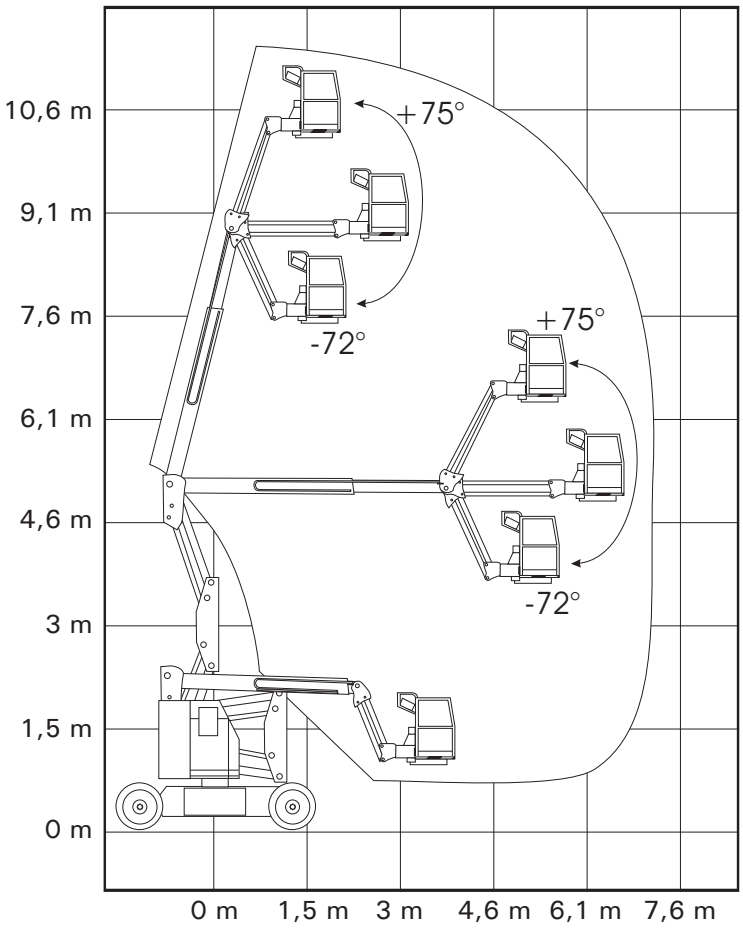
Emissões de ruídos pelo ar	
Nível de pressão do som em estações de trabalho no solo	78 dBA
Nível de pressão do som em estações de trabalho na plataforma	76 dBA

Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	2.517 kg
Pressão de contato dos pneus (por pneu)	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Pressão ocupada no piso	12,45 kPa 1.269 kg/m^2

Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Envelope de trabalho



Genie Scandinavia
Fone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Distribuído por: